



Ruth Waldburger
présente

Michel Bouquet Florence Loiret Caille Eric Caravaca



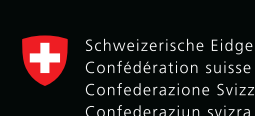
LA PETITE CHAMBRE

Un film de **Stéphanie Chuat** et **Véronique Reymond**

AVEC **JOËL DELSAUT** **VALÉRIE BODSON** **FABIENNE BARRAUD** **FRÉDÉRIC LANDENBERG**

IMAGE **PIERRE MILON** SON **CARLO THOSS** / **MICHEL SCHILLINGS** DÉCORS **DANIEL RADUTA** COSTUMES **MAGDALENA LABUZ** MONTAGE **THIERRY FABER** / **MARIE-HELENE DOZO** MUSIQUE ORIGINALE **EMRE SEVINDIK** DIRECTEURS DE PRODUCTION **JEAN-MARIE GINDRAUX** / **JESUS GONZALEZ**
COPRODUCTEUR **NICOLAS STEIL** PRODUCTRICE **RUTH WALDBURGER** UN FILM DE **STÉPHANIE CHUAT** ET **VÉRONIQUE REYMOND**

UNE COPRODUCTION SUISSE - LUXEMBOURG **VEGA FILM** - **IRIS PRODUCTIONS** EN COPRODUCTION AVEC **RTS RADIO TÉLÉVISION SUISSE** AVEC LE SOUTIEN DE L'OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE (OFC) SUISSE - FONDS NATIONAL DE SOUTIEN À LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE LUXEMBOURG - FONDS CULTUREL SUISSIMAGE - FONDS REGIO FILMS
SUCCÈS CINÉMA - SUCCÈS PASSAGE ANTENNE - BOURSE STAGIAIRE DIP FONCTION CINÉMA GENEVE - PROGRAMME MEDIA DE L'UNION EUROPÉENNE - SCÉNARIO DÉVELOPPÉ AVEC LE SOUTIEN DU PRIX GENEVE - EUROPE



www.lapetitechambre.ch

Ruth Waldburger présente

Une coproduction
SUISSE - LUXEMBOURG
VEGA FILM - IRIS PRODUCTIONS

UN FILM DE **STÉPHANIE CHUAT** ET **VÉRONIQUE REYMOND**

MICHEL BOUQUET FLORENCE LOIRET CAILLE ERIC CARAVACA

LA PETITE CHAMBRE

Avec

MICHEL BOUQUET FLORENCE LOIRET CAILLE ERIC CARAVACA
JOËL DELSAUT VALÉRIE BODSON FABIENNE BARRAUD FRÉDÉRIC LANDENBERG

CH/LUX 2010 87 min Dolby SRD Cinémascope couleur français



Festival del film Locarno
International Competition

PRODUCTION

Vega Film SA
Helenastrasse 3
CH-8034 Zürich
Tel. +41 (0) 44 384 80 90
Fax +41 (0) 44 384 80 90
info@vegafilm.com
www.vegafilm.com

DISTRIBUTION

Vega Distribution SA
Helenastrasse 3
CH-8034 Zürich
Tel. +41 (0) 44 384 80 60
Fax +41 (0) 44 384 80 69
distribution@vegafilm.com
www.vegadistribution.ch

PRESSE

Jean-Yves Gloor
205 route de Chailly
CH-1814 La Tour-de-Peilz
Tel. +41 (0) 21 923 60 00
Mobile +41 (0) 79 210 98 21
Fax +41 (0) 21 923 60 01
jyg@terrasse.ch

MICHEL BOUQUET FLORENCE LOIRET CAILLE ERIC CARAVACA
LA PETITE CHAMBRE

SYNOPSIS

C'est une histoire de coeur.

Celui d'Edmond n'est plus très solide. Mais il bat au rythme d'une indépendance farouche, celle qui lui fait refuser l'idée même d'entrer en maison de retraite, celle qui le pousse à refuser les soins de Rose, qu'on lui envoie comme infirmière à domicile. Papy fait de la résistance ? La jeune femme lui tient tête. Elle sait le tumulte qui saisit un coeur quand il faut accepter l'inacceptable. Le sien n'est pas encore remis. Un jour, une mauvaise chute oblige Edmond à accepter l'aide de Rose...

This is a story of the heart.

Edmond's is no longer strong. But it still beats with an independence which fights against the very idea of entering a retirement home, while at the same time refusing help from Rose, his home carer. Nonetheless she stands up to him. She knows the tumult that a heart undergoes when it is forced to accept the unacceptable. Hers hasn't yet healed.

One day however, a bad fall forces Edmond to accept Rose's support...

Eine Geschichte des Herzens.

Dasjenige von Edmond ist nicht mehr sehr kräftig. Aber es schlägt beharrlich für seine Unabhängigkeit, die er mit so grosser Hartnäckigkeit verteidigt, dass er sich weigert, ins Altersheim zu gehen und jede Hilfe der Hauspflegerin Rose ablehnt. Er leistet Widerstand, aber sie bietet ihm die Stirn. Denn sie weiss, wie sehr ein Herz rebellieren kann, wenn es lernen muss, mit Unannehmbarem zu leben. Das ihre ist eben erst auf dem Weg der Genesung.

Doch eines Tages zwingt Edmond ein schwerer Sturz, die Hilfe der Pflegerin zu akzeptieren...

MICHEL BOUQUET FLORENCE LOIRET CAILLE ERIC CARAVACA
LA PETITE CHAMBRE

INTERVIEW

avec

Stéphanie Chuat et Véronique Reymond

D'où vous est venue l'idée du film?

Nous avons eu envie de parler de la société vieillissante de notre pays, du rapport que nous entretenons avec le quatrième âge et la perspective peu attrayante de finir nos jours en maison de retraite, antichambre de la mort. A l'étranger, on compare la Suisse à une maison de retraite. D'où cette envie de développer la question: que fait-on de nos vieux? et que ferons-nous de nous-mêmes lorsque nous atteindrons un âge avancé? Nous traversons la vie à toute allure, jusqu'au jour où nous perdons notre indépendance physique. Dès lors, on devient un boulet pour la société, on ne sert plus à rien et on coûte cher en matière de frais médicaux. Aujourd'hui, l'âge ingrat ne se réfère plus l'adolescence mais au quatrième âge!

Nous avons eu envie de mettre deux thématiques en parallèle, celle de la fin de vie, et celle du commencement de la vie: un homme qui craint la perspective de la maison de retraite et une femme qui ne se remet pas de la perte de son bébé mort-né. Nos deux personnages principaux n'ont à priori rien en commun, ils évoluent dans des réalités très différentes, et néanmoins ils sont tous deux confrontés au deuil, à la séparation. C'est ce lien commun qui va peu à peu les rapprocher. Au fond, « La petite chambre », c'est une réflexion sur l'identité, sur la « reconquête » de son identité, en fonction des séismes que la vie nous impose à tout âge.

Comment avez-vous choisi vos acteurs principaux? Pensiez-vous déjà à eux au moment de l'écriture?

Pendant l'écriture du scénario, nous étions inspirées par de vraies personnes âgées de notre entourage, amis, grand-mères ou voisins... Au moment du casting, les acteurs âgés et talentueux ne courant pas les rues, notre désir s'est très vite porté sur Michel Bouquet. Son charisme mêlé de charme et de violence convient à la perfection au personnage du film. Nous étions pratiquement sûres qu'il refuserait notre proposition car il refuse tous les rôles de cinéma qu'on lui propose, préférant se consacrer au théâtre. Cependant, à notre grande surprise, il a été « accroché » par notre scénario et a accepté de participer à cette aventure.

Florence Loiret Caille nous a été présentée par notre directrice de casting française. Dès notre première rencontre avec cette actrice hors pair, l'évidence s'est imposée à nous. De nature intègre, Florence Loiret Caille a fait montre d'un talent rare, elle a su incarner de façon lumineuse ce rôle complexe de femme en plein chamboulement existentiel.

MICHEL BOUQUET FLORENCE LOIRET CAILLE ERIC CARAVACA

LA PETITE CHAMBRE

Comment s'est passé la collaboration avec Michel Bouquet? Peut-on diriger un « Monstre sacré » comme lui?

Le travail s'est déroulé de manière très simple. Michel Bouquet a aimé le scénario et nous a fait confiance dès le départ. C'est est un acteur totalement habité et dévoué à son art. Durant le tournage, il était en travail constant sur son rôle, et il se l'est approprié de façon tellement puissante qu'il devenait chaque jour davantage « Edmond », son personnage dans « La petite chambre ». Ce questionnement incessant autour du rôle nous a beaucoup impressionnées et a permis d'ouvrir des perspectives de jeu. De son côté, il ne s'est jamais inquiété du fait que nous soyons deux à réaliser le film, il accueillait chacune de nos interventions avec sérieux, sans jamais nous faire sentir que nous étions « jeunes » en matière de cinéma. Un grand cadeau.

Comment collaborez-vous à deux ?

Florence Loiret Caille nous surnomme « l'aigle à deux têtes », ce qui nous amuse. D'autres ont utilisé l'image du bimoteur....

De notre côté, comme nous nous connaissons depuis l'enfance, nous avons « grandi ensemble » et n'avons jamais verbalisé notre rapport de travail, car il s'est construit de manière intuitive et empirique, au travers de nos diverses activités artistiques. Nous écrivons à quatre mains et travaillons de la même manière sur le plateau, aussi bien avec les acteurs qu'avec l'équipe technique. Si l'une s'adresse au chef opérateur, l'autre ira plutôt parler aux acteurs, et vice-versa, en fonction des scènes à tourner. Toutefois, lorsque nous devons interagir avec de nombreux interlocuteurs, nous nous concertons toujours au préalable (parfois un regard suffit!) afin que notre discours soit cohérent aux yeux des autres.

Vous êtes toutes deux comédiennes. Cela vous aide-t-il dans la direction d'acteurs?

Oui, nous nous mettons dans la situation de l'acteur face à la caméra, nous connaissons ses angoisses liées à la difficulté d'expression car nous avons eu l'occasion de les vivre nous-mêmes. C'est difficile de jouer la comédie, nous en sommes « concrètement » conscientes. Ainsi, sans malmener l'acteur, nous cherchons le chemin le plus juste qui puisse l'amener à s'ouvrir, à révéler l'essence du personnage. Et on ne lâche pas prise tant qu'on n'est pas satisfaites car on sait que l'acteur aime la difficulté. La contrainte est un excellent moteur qui, paradoxalement, libère la créativité. La réussite d'une scène est due à l'interaction des personnages, au lien qui se tisse entre eux. Le jeu n'existe qu'à travers la relation à l'autre, même non verbale. Pour notre plus grand bonheur, Michel Bouquet et Florence Loiret Caille se sont vraiment rencontrés sur le plateau de « La petite chambre ».

MICHEL BOUQUET FLORENCE LOIRET CAILLE ERIC CARAVACA

LA PETITE CHAMBRE

CAST

EDMOND.....	Michel Bouquet
ROSE.....	Florence Loiret Caille
MARC.....	Eric Caravaca
JACQUES.....	Joël Delsaut
BETTINA.....	Valérie Bodson
INFIRMIÈRE CHEFFE.....	Fabienne Barraud
COLLÈGUE MARC.....	Frédéric Landenberg
DANSEUR CLUB SALSA.....	Antonio Buil
MAXIME.....	Paulin Jaccoud
TOBIAS.....	Iannis Jaccoud
NICOLAS.....	Paul Mayoraz
MÈRE ROSE.....	Claudine Pelletier
PÈRE ROSE.....	Marc Olinger
MÉDECIN URGENCES.....	Pierre Mifsud
VENDEUSE SUPÉRETTE.....	Piera Honegger
AIDE-SOIGNANTE.....	Adrienne Butty-Bucciarelli
SERVEUSE CAFÉ.....	Isabella Bonillo
INFIRMIÈRE URGENCES.....	Joëlle Fretz
PASSANT.....	Vincent Fontannaz
TOURISTES INDIENS.....	Famille Raveenthiran
PATIENTE.....	Anita Figus-Valenti
PIANISTE.....	Cédric Pescia

CREW

SCÉNARIO.....	Stéphanie Chuat / Véronique Reymond
RÉALISATEUR.....	Stéphanie Chuat / Véronique Reymond
IMAGE.....	Pierre Milon
SON.....	Carlo Thoss / Michel Schillings
DÉCORS.....	Daniel Raduta
COSTUMES.....	Magdalena Labuz
MONTAGE.....	Thierry Faber / Marie-Helene Dozo
MUSIQUE ORIGINALE.....	Emre Sevindik
DIRECTEURS DE PRODUCTIO.....	Jean-Marie Gindraux / Jesus Gonzalez
COPRODUCTEUR.....	Nicolas Steil
PRODUCTRICE.....	Ruth Waldburger



MICHEL BOUQUET - Edmond

LA PETITE CHAMBRE (2010), de Stéphanie Chuat & Véronique Reymond
LE ROI SE MEURT (2006), de Roberto Maria Grassi rôle: Le roi Bérenger 1^{er}
LE PROMENEUR DU CHAMP DE MARS (2005), de Robert Guédiguian rôle: François Mitterran
L'APRÈS-MIDI DE MONSIEUR ANDESMAS (2004), de Michelle Porte rôle: M. Andemas
LES CÔTELETTES (2003), de Bertrand Blier rôle : Le Vieux
LEÏLA (2003), de Gabriel Axel rôle : le narrateur
ARBRES (2002), de Sophie Bruneau rôle : voix du narrateur
COMMENT J'AI TUÉ MON PÈRE (2001), de Anne Fontaine rôle: Maurice
LE MANUSCRIT DU PRINCE (2000), de Roberto Andò
ELISA (1995), de Jean Becker rôle : Samuel
LA JOIE DE VIVRE (1993), de Roger Guilloit rôle: Monsieur Charme
L'OEIL DE VICHY (1993), de Claude Chabrol rôle: Narrateur (voix)
TOUS LES MATINS DU MONDE (1991), de Alain Corneau rôle: Baugin
TOTO LE HÉROS (1990), de Jaco van Dormael rôle: Thomas vieil homme
POULET AU VINAIGRE (1985), de Claude Chabrol rôle: Hubert Lavoisier
LA FUITE EN AVANT (1983), de Christian Zerbib rôle: Vanderkeulen
LES MISÉRABLES (1982), de Robert Hossein rôle: Inspecteur Javert
LE CURÉ DE TOURS (TV) (1979), de Gabriel Axel rôle: l'Abbé Troubet
L'ORDRE ET LA SÉCURITÉ DU MONDE (1978), de Claude d'Anna rôle: Muller
LA RAISON D'ÉTAT (1977), de André Cayatte rôle: Francis Jobin
LE JOUET (1976), de Francis Veber rôle: Monsieur Rambal-Cochet
VINCENT MIT L'ÂNE DANS LE PRÉ (1976), de Pierre Zucca rôle: Pierre Vigne
THOMAS (1975), de Jean-François Dion rôle: André, le père
BONS BAISERS... À LUNDI (1974), de Michel Audiard rôle: Nez d'Boeuf
FRANCE SOCIÉTÉ ANONYME (1974), de Alain Corneau rôle: Le Français
LES SUSPECTS (1974), de Michel Wyn rôle: le procureur Delarue
UN CONDÉ (1974), de Yves Boisset rôle: Favenin
LA DYNAMITE EST BONNE À BOIRE (1974), de Aldo Sambrell
AU-DELÀ DE LA PEUR (1974), de Yannick Andréi rôle: Claude Balard

DEUX HOMMES DANS LA VILLE (1973), de José Giovanni rôle: Commissaire Goitreau
DÉFENSE DE SAVOIR (1973), de Nadine Trintignant rôle: Cristiani
LE SERPENT (1973), de Henri Verneuil rôle: Tavel
LA MAIN À COUPER (1973), de Etienne Périer rôle: Georges Noblet
LES GRANDS SENTIMENTS FONT LES BONNS GUEULETONS (1973), de Michel Berny rôle: C. Reversion
LE COMLOT (1973), de René Gainville rôle: Lelong
LES ANGES (1973), de Jean Desvilles rôle: le gardien
L'ATTENTAT (1972), de Yves Boisset rôle: Maître Lempereur
L'HUMEUR VAGABONDE (1972), de Edouard Luntz rôle: Marcel Bingeot et 19 autres rôles
PAULINA 1880 (1972), de Jean-Louis Bertucelli rôle: M. Pandolfini, le père
MALPERTUIS (1972), de Harry Kumel rôle: Dideloo
IL N'Y A PAS DE FUMÉE SANS FEU (1972), de André Cayatte rôle: Morlaix
TROIS MILLIARDS SANS ASCENSEUR (1972), de Roger Pigaut rôle: Albert
JUSTE AVANT LA NUIT (1971), de Claude Chabrol rôle: Charles Masson
PAPA, LES PETITS BATEAUX (1971), de Nelly Kaplan rôle: Marc
COMPTES À REBOURS (1971), de Roger Pigaut rôle: Valberg
LA RUPTURE (1970), de Claude Chabrol rôle: Ludovic Régnier
BORSALINO (1970), de Jacques Deray rôle: Maître Rinaldi
LE DERNIER SAUT (1970), de Edouard Luntz rôle: le commissaire Jauran
LA FEMME INFIDÈLE (1969), de Claude Chabrol rôle: Charles Desvallees
LA SIRÈNE DU MISSISSIPPI (1969), de François Truffaut rôle: Camolli
LA MARIÉE ÉTAIT EN NOIR (1968), de François Truffaut rôle: Coral
LA ROUTE DE CORINTHE (1967), de Claude Chabrol rôle: Sharps
LAMIEL (1967), de Jean Aurel rôle: Sansfin
LE TIGRE SE PARFUME À LA DYNAMITE (1965), de Claude Chabrol rôle: Vermorel
LES AMITIÉS PARTICULIÈRES (1964), de Jean Delannoy rôle: Père de Trennes
KATIA (1959), de Robert Siodmak rôle: Bibesco
LE PIÈGE (1957), de Charles Brabant rôle: le commissaire
NUIT ET BROUILLARD (1955), de Alain Resnais rôle: Le Narrateur
LA TOUR DE NESLE (1955), de Abel Gance rôle: Louis X le Hutin
TROIS FEMMES (1951), de Andre Michel rôle: M. Lesable
DEUX SOUS DE VIOLETTES (1951), de Jean Anouilh rôle: Maurice Delbez
PATTES BLANCHES (1949), de Jean Gremillon rôle: Maurice
MANON (1948), de Henri-Georges Clouzot rôle: Le second
MONSIEUR VINCENT (1947), de Maurice Cloche rôle: un tuberculeux
BRIGADE CRIMINELLE (1947), de Gilbert Gil rôle: le tueur



FLORENCE LOIRET-CAILLE - Rose

LA PETITE CHAMBRE - Stéphanie Chuat & Véronique Reymond (2010)
MONSIEUR L'ABBE - Blandine Lenoir (2010)
THE QUEEN OF CLUBS - Jérôme Bonnell (2009)
LA DAME DE TREFLE - Jérôme Bonnell (2008)
AU VOLEUR! - Sarah Petit (2008)
JE L'AIMAIS - Zabou Breitmann (2008)
PARLEZ-MOI DE LA PLUIE - Agnès Jaoui (2007)
LES DEUX MONDES - Daniel Cohen (2007)
SANS ARME, NI HAINE, NI VIOLENCE - Jean-Paul Rouve (2007)
J'ATTENDS QUELQU'UN - Jérôme Bonnell (2006)
L'HOMME QUI MARCHE - Aurélia Georges (2006)
VICTOIRE - Stéphanie Murat (2004)
UNE AVENTURE - Xavier (2004)
PEINDRE OU FAIRE L'AMOUR - Arnaud & Jean-Marie Larrieu (2004)
CETTE FEMME-LA - Guillaume Nicloux (2003)
L'ENNEMI NATUREL - Pierre-Erwan Guillaume (2003)
L'INTRUS - Claire Denis (2003), Venise 2004 - Compétition Officielle (2003)
LE TEMPS DU LOUP - Michael Haneke (2003)
LA PETITE CHAMBRE - Elodie Monlibert - c.m (2003)
UNE ETEINTE - Eskil Wogt - c.m (2003)
VENDREDI SOIR - Claire Denis (2001)
LE CHIGNON D'OLGA - Jérôme Bonnell (2001)
TROUBLE EVERY DAY - Claire Denis (2000)
LES RESULTATS DU BAC - Pascal Vincent - c.m (2000)
LA MECANIQUE DES FEMMES - Jérôme de Missolz (1999)
CODE INCONNU - Michael Haneke (1999)
BANDITS D'AMOUR - Pierre Lebret (1999)
STOP - Rodolphe Marconi - c.m (1998)
O TROUBLE - Sylvia Calle - c.m (1998)
LE SEPTIEME CIEL - Benoît Jacquot (1997)
SEULE - Eric Zonka (1996)
ELLES - Luis Galvao Teles (1994)
TROIS FEMMES - Roula Ragheb (1994)



ERIC CARAVACA - Marc

LA PETITE CHAMBRE (2010) de Stéphanie Chuat & Véronique Reymond
THE COUNSEL (2010) de Cédric Anger
COMME LES CINQ DOIGTS DE LA MAIN (2010) de Alexandre Arcady
LA POUDRE D'ESCAPETTE (2009) (TV) de Claude-Michel Rome
BEAUTÉ FATALE (2009) (TV) Laurent Monastier
A SPOT OF BOTHER (2009) de Alfred Lot
RESTLESS (2009) de Laurent Perreau
ADIEU DE GAULLE ADIEU (2009) de Laurent Herbiet
EDEN À L'OUEST (2009), de Costa-Gavras
UNE NUIT DE CHIEN (2008), de Werner Schroeter
CLIENTE (2008), de Josiane Balasko, rôle : Patrick / Marco
AFFAIRE DE FAMILLE (2008), de Claus Drexel
LA CHAMBRE DES MORTS (2007), d'Alfred Lot, rôle : Moreno
J'ATTENDS QUELQU'UN (2007), de Jérôme Bonnell, rôle : Jean-Philippe
LES AMBITIEUX (2007), de Catherine Corsini, rôle : Julien Demarsay
LE CONCILE DE PIERRE (2006), de Guillaume Nicloux, rôle : le père de Laura
MON COLONEL (2006), de Laurent Herbiet, rôle : René Ascensio
LA RAISON DU PLUS FAIBLE (2006), de Lucas Belvaux, rôle : Patrick
LE PASSAGER (2006), d'Eric Caravaca, rôle : Thomas
INGUELEZI (2004), de François Dupeyron, rôle : Kader
SI J'ÉTAIS ELLE (TV) (2004), de Stéphane Clavier, rôle : Nicolas
CETTE FEMME-LÀ (2003), de Guillaume Nicloux, rôle : Sylvain Bazinsky
ELLE EST DES NÔTRES (2003), de Siegrid Alnoy, rôle : Eric
MONSIEUR IBRAHIM ET LES FLEURS DU CORAN (2003), de François Dupeyron, rôle : Momo 30 ans
SON FRÈRE (2003), de Patrice Chéreau, rôle : Luc
SOLDADOS DE SALAMINA (2003), de David Trueba, rôle : le serveur à Dijon
NOVO (2002), de Jean-Pierre Limosin, rôle : Fred
LES AMANTS DU NIL (2002), d'Eric Heumann, rôle : Samuel
LA CHAMBRE DES OFFICIERS (2001), de François Dupeyron, rôle : Adrien
LA PARENTHÈSE ENCHANTÉE (2000), de Michel Spinosa, rôle : Albert
SANS PLOMB (2000), de Muriel Teodori, rôle : Ken
C'EST QUOI LA VIE ? (1999), de François Dupeyron, rôle : Nicolas
LA VIE NE ME FAIT PAS PEUR (1999), de Noémie Lvovsky
RIEN À FAIRE (1999), de Marion Vernoux, rôle : un jeune homme dans le bus
LA VOIE EST LIBRE (1998), de Stéphane Clavier, rôle : Robert
HISTOIRE NATURELLE (1998), de Karim Boulila
FRANCORUSSE (1997), d'Alexis Miansarow, rôle : l'étudiant
L'AMOUR EST À RÉINVENTER (1997), de François Dupeyron
BEAUCOUP TROP LOIN (1997), d'Olivier Jahan



STÉPHANIE CHUAT & VÉRONIQUE REYMOND

Stéphanie Chuat et Véronique Reymond travaillent en duo dans le domaine du théâtre et du cinéma. Comédiennes de formation, elles ont monté une dizaine de spectacles dont le plus récent, créé en avril 2010, est l'adaptation à la scène de Lignes de faille de Nancy Huston. En cinéma, elles ont coécrit et réalisé cinq court-métrages et deux documentaires. Elles viennent de terminer leur premier long-métrage cinéma, La petite chambre, avec Michel Bouquet, Florence Loiret Caille et Eric Caravaca.

LA PETITE CHAMBRE 87' 2010

Produit par Ruth Waldburger, Vega Films, Zürich et Iris Productions, Luxembourg
Long-métrage de fiction, écrit et réalisé par Stéphanie Chuat & Véronique Reymond
Avec Michel Bouquet, Florence Loiret-Caille, Eric Caravaca.
-Festival del Film Locarno – En compétition

BUFFO, BUTEN & HOWARD 48' 2009

documentaire sur Howard Buten, clown, écrivain et psychologue.
Produit par Switch Prod.
-diffusé le 15 mars 2010 sur TSR 2.
-ventes internationales : docs& films international, Daniela Eltsner, Paris.
-Festival de Cine de Bogota, Colombie
-Kassel Documentary Film and Video Festival, Allemagne
-Istanbul International 1001 Documentary Film Festival

SCIENCES SUISSES - PORTRAIT SUR MARTINE RAHIER 12'30'' 2008

documentaire produit par la Télévision Suisse Romande, dans le cadre des Séries Nationales.
-diffusion en février 2009 sur TSR 1

GYMNASSE DU SOIR, PETITES HISTOIRES, GRANDES ÉTUDES 52' 2005

documentaire produit par Cab productions, Lausanne
-diffusion dans Temps Présent, TSR1, le 20 juillet 2006
-projection au Zinéma, Lausanne

BERLIN BACKSTAGE (CM FICTION) 18'20'' 2004

produit par credofilm, Berlin

- Berlinale 2004, un des trois lauréats du Berlin Today Award
- Festival international du film de Locarno, léopards de demain
- Swissam Film Festival, New York
- Montecatini Film Festival, Italie
- Lenola Film Festival, Italie
- Burgdorf Film Festival, Suisse
- Genève fait son cinéma, Genève

TRAINS DE VIE (CM FICTION) 10' 2002

produit par Switch Prod, Lausanne

- Journées Cinématographiques de Soleure 2003
- Nouveaux films suisses du Filmpodium à Bienne
- Festival de film et vidéo de Spiez
- Nuit de la Francophonie à Berlin
- Festival Cinérail de Lille
- Acheté et diffusé par la TSR

APPEL D'AIR (CM FICTION) 10' 2002

produit par Switch Prod, Lausanne

- Journées de prévention du Suicide, Paris
- Coproduit et diffusé par la TSR

TRAVAILLER, C'EST TROP DUR (CM FICTION) 4'20'' 2001

produit par Robert Boner, Cinémanufacture, Lausanne

- Acheté et diffusé par la TSR

FILMOGRAPHY

The films produced by Ruth Waldburger

FILMOGRAPHIE

Les films produits par Ruth Waldburger

VEGA FILM AG, Helenastrasse 3, Postfach, CH-8034 Zürich
Tel. +41 44 384 80 90, Fax +41 44 384 80 99, E-mail: info@vegafilm.com

www.vegafilm.com

CV Ruth Waldburger - VEGA FILM AG

Ruth Waldburger est propriétaire et gérante de Vega Film SA et de la maison de distribution Vega Distribution SA.

Vega Film a été fondée en 1988. Elle compte à son actif des coproductions internationales prestigieuses, de Jean-Luc Godard, Alain Resnais, Silvio Soldini ou Gianni Amelio, ainsi que des succès grand public comme „Les choristes“ de Christophe Barratier. D'autre part Vega Film a produit un nombre considérable de films suisses, parmi lesquels les comédies à succès „Katzendiebe“, „Komiker“ ou „Ernstfall in Havanna“.

Parallèlement, Ruth Waldburger a également produit pour la télévision, entre autres la série de 26 épisodes „Die Direktorin“. De nombreux films produits par elle ont obtenu des distinctions, parmi eux „Johnny Suede“ de Tom DiCillo avec Brad Pitt (Léopard d'or au festival de Locarno en 1991), „On connaît la chanson“ d'Alain Resnais (notamment Ours d'argent au festival de Berlin 1998), ou encore „Notre musique“ de Jean-Luc Godard (Festival de San Sebastian, grand prix FIPRESCI, „Best film of the year 2004“).

En 2003, le festival de Locarno a récompensé Ruth Waldburger en lui attribuant le prix Raimondo Rezzonico qui célèbre chaque année un producteur indépendant.

IN DEVELOPMENT/ EN DÉVELOPPEMENT

L'ENFANT D'EN HAUT

Director: **Ursula Meier**

Writers: **Ursula Meier, Antoine Jaccoud**

LES AUTOMNES DU WALDHAUS

Writer: **Pierre-Pascal Rossi**

GRETNA GREEN

Writers: **Ernst Kleemann/Beat Schlatter**

HOLLYWOOD ROCKS

Director & Writer: **open/ouvert**

MAN LEBT NUR EINMAL

Writer: **Bettina Schmid**

Director: **Stina Werenfels**

IN PRODUCTION/ EN PRODUCTION

BYE BYE BLONDIE

Director/Writer: **Virginie Despentes**

Coproduction Switzerland/ Belgium/ France

IN POST-PRODUCTION/ EN POST-PRODUCTION

THE TURIN HORSE

Writers: **Béla Tarr / László Krasznahorkai**

Director: **Béla Tarr**

Coproduction Hungary / France /

Germany / Switzerland

2016 – DAS ENDE DER NACHT

Writer/Director: **Tim Fehlbaum**

Coproduction Germany / Switzerland

FLIEGENDE FISCHE

Director: **Güzin Kar**

Coproduction Switzerland / Germany

FEATURES/ LONG MÉTRAGES

2010 **LA PETITE CHAMBRE**

Directors: **Stéphanie Chuat / Véronique Reymond**

with Michel Bouquet, Florence Loiret-Caille,
Eric Caravaca

Coproduction Switzerland / Luxembourg

Locarno 2010 in copetition

FILM SOCIALISME

Director: **Jean-Luc Godard**

Film Festival Cannes 2010

Sélection officielle 'Un certain regard'

Theatrical release CH: 26.5.2010

COSA VOGLIO DI PIÙ

Director: **Silvio Soldini**

with Alba Rohrwacher

Pierfrancesco Favino and Giuseppe Battiston

Coproduction Italy/Switzerland

International Film Festival Berlin 2010

Theatrical release CH: 7.5.2010

2009 **BABA'S SONG**

Director: **Wolfgang Panzer**

with Sila Bakali, Joseph Pamfo, Sabina

Schneebeli, Gilles Tschudi, guest

appearance: Franka Potente

Locarno Film Festival 2009

Festival des Films du Monde, Montreal 2009

Film Festival Max Ophüls Preis 2010

Theatrical release CH: 20.08.2009

2009 **HUMAINS**

Directors: **Jacques-Olivier Molon /Pierre-Olivier Thévenin**

with Sara Forestier, Loránt Deutsch,

Dominique Pinon

Coproduction France/Switzerland/Luxemburg

Theatrical release CH: 06.05.2009

2008 **FAUT QUE CA DANSE!**

Director: **Noémi Lvovsky**

with Jean-Pierre Marielle, Valéria Bruni-

Tedeschi, Bulle Ogier

Coproduction France/Switzerland

Nomination César: "Meilleur acteur"

Jean-Pierre Marielle, "Meilleure musique"

Archie Shepp, "Meilleure actrice dans un

second rôle" Bulle Ogier

Theatrical release CH: 02.04.2008

2007 **LES MURS PORTEURS**

Director: **Cyril Gelblat**

with Miou-Miou, Charles Berling, Giovanna

Mezzogiorno

Coproduction France/Germany/Switzerland

Theatrical release CH: 20.5.2009

2007 **1 JOURNEE**

Director: **Jacob Berger**

with Bruno Todeschini, Natacha Régner,

Noémie Kocher

Coproduction Switzerland/France

Festival des films du Monde Montreal 2007

"Prix de la mise en scène", Prix du Cinéma

Suisse 2008: Nomination "Meilleur scénario",

"Meilleur acteur" Bruno Todeschini,

Nomination Louis Dussol aux Young Artist

Awards "Best performance in an international

film", Locarno 2007 (Piazza Grande)

Theatrical release CH: 23.1.2008

2006 **CANNABIS**

Director: **Niklaus Hilber**

with Hanspeter Müller-Drossaart, Joel

Basman

Nomination "Meilleur scénario" Prix du

Cinéma Suisse 2006

Theatrical release CH: 7.9.2006

2006 **ÇA BRULE**

Director: **Claire Simon**

with Camille Sitowicz and Gilbert Melki

Coproduction France/Switzerland

- Cannes 2006 "Quinzaine des réalisateurs"
 Filmfest Hamburg 2006
 Theatrical release CH: 6.10.2006
- 2005 **UNDERCOVER**
 Director: **Sabine Boss**
 with Viktor Giacobbo and Nana Krüger
 Theatrical release CH: 3.11.2005
- 2004 **FERIENFIEBER**
 Director: **This Lüscher**
 with Beat Schlatter and Wanda Wylova
 Theatrical release CH: 18.11.2004
 560'000 TV spectators (Swiss Television)
- 2004 **BIENVENUE EN SUISSE**
 Director: **Léa Fazer**
 with Denis Podalydes, Emmanuelle Devos,
 Vincent Perez, Walo Lüönd
 Coproduction France/Switzerland
 Cannes 2004, "Un certain regard"
 Theatrical release CH: 23.06.2004
- 2004 **NOTRE MUSIQUE**
 Director: **Jean-Luc Godard**
 Coproduction France/Switzerland
 Cannes 2004 Selection officielle
 hors competition, San Sebastian: Grand Prix
 FIPRESCI "Best film of the year 2004"
 Nominated for the European Film Award 04
 Nominated for the Swiss Film Award 05
 Theatrical release CH: 02.06.2004
- 2004 **LE PRIX DU DESIR (ex. Un crime étrange)**
 Director: **Roberto Andò**
 with Daniel Auteuil, Greta Scacchi
 Coproduction Italy/Switzerland
 Cannes 2004, "Semaine de la critique"
 Theatrical release CH: 08.12.2004
- 2004 **LES CHORISTES**
 Director: **Christophe Barratier**
 with Gérard Jugnot, François Berleand
 Coproduction France/Switzerland
 Nominated for the Golden Globe
 European Film Award 2004 "Best film music"
 Theatrical release CH: 31.03.2004
- 2003 **PAS SUR LA BOUCHE**
 Director: **Alain Resnais**
 with Sabine Azema, Pierre Arditi, Isabelle
 Nanty, Audrey Tatou, Lambert Wilson
 Coproduction France/Switzerland
 3 Césars 2004
 Theatrical release CH: 10.12.2003
- 2002 **AIME TON PÈRE**
 Director: **Jacob Berger**
 with Gérard Depardieu, Guillaume Depardieu
 Silvie Testud, Julien Boisselier
 Coproduction F/CH/GB/CAN
 In competition Locarno 2002
 Theatrical release CH: 13.11.2002
- 2002 **BRUCIO NEL VENTO**
 Director: **Silvio Soldini**
 based on a novel by Agota Kristof
 with Ivan Franek and Barbara Lukesova
 Coproduction Italy/Switzerland/France
 In competition Berlin 2002
 First Prize at the Film Festival by the Sea, the
 Netherlands, 2002, Sergio Leone Award at
 Film Festival Annecy 2002
 Theatrical release CH: 22.3.2002
- 2002 **L'ADVERSAIRE**
 Director: **Nicole Garcia**
 with Daniel Auteuil
 Coproduction France/Switzerland
 In competition Cannes 2002
 Theatrical release CH: 4.9.2002
- 2002 **ERNSTFALL IN HAVANNA**
 Director: **Sabine Boss**
 with Viktor Giacobbo, Sabina Schneebeli,
 Mike Müller, Carla Sanchez
 Theatrical release CH: 14.3.2002
 Schwerin Filmkunst Audience Award 2002
- 2001 **ROBERTO SUCCO**
 Director: **Cédric Kahn**
 with Stefano Cassetti, Patrick Dell'Isola,
 Isilde Le Besco, Viviana Aliberti
 Coproduction France/Switzerland
 In competition Cannes 2001
 Theatrical release CH: 23.5.2001
- 2001 **ELOGE DE L'AMOUR**
 Director: **Jean-Luc Godard**
 with Bruno Putzulu, Cécile Camp, Philippe
 Loyrette, Coproduction France/Switzerland
 In competition Cannes 2001
 Swiss nomination for the Oscar 2001
 Theatrical release CH: 6.6.2001
- 2001 **HEIDI**
 Director: **Markus Imboden**
 with Paolo Villaggio, Marianne Denicourt,
 Cornelia Gröschel
 Coproduction Switzerland/France/Germany
 Berlin 2001 (Children Film Festival): Price for
 best Director
 Theatrical release CH: 28.3.2001
 Theatrical release Germany: 21.2.2002
- 2001 **APRÈS LA RÉCONCILIATION**
 Director: **Anne-Marie Miéville**
 with Jean-Luc Godard, Anne-Marie Miéville
 Coproduction France/Switzerland
 Theatrical release CH: 10.1.2001
- 2000 **WEISER**
 Director: **Wojciech Marczewski**
 with Marek Kondrat, Krystyna Janda, Juliane
 Köhler

Coproduction Poland/Switzerland/Germany
In competition Berlin 2001

2000 **DE L'ORIGINE DU 21ÈME SIÈCLE**

Director: **Jean-Luc Godard**
Opening film, Cannes 2000, (Short film)

2000 **KOMIKER**

Director: **Markus Imboden**
with Beat Schlatter, Patrick Frey,
Pinkas Braun, Stefanie Glaser
Theatrical release CH: 16.3.2000

1999 **CIVILISÉES**

Director: **Randa Chahal-Sabbag**
with Fayez Saad, Nada Ghosn, Jalila Bakka,
Bruno Todeschini
Coproduction France/Switzerland
Venice 1999
Theatrical release CH: 23.6.2002

1999 **LA VIE NE ME FAIT PAS PEUR**

Director: **Noémie Lvovsky**
with Magalie Woch, Ingrid Molinier, Jean-Luc
Bideau
Coproduction France/Switzerland
Prix Jean Vigo 1999
Silver Leopard Locarno 1999
Theatrical release CH: 1.9.1999

1999 **LE VENT DE LA NUIT**

Director: **Philippe Garrel**
with Catherine Deneuve and Xavier Beauvois
Coproduction France/Switzerland/Italy
In competition Venice 1999

1999 **POLA X**

Director: **Léos Carax**
with Catherine Deneuve and Guillaume
Depardieu
Coproduction France/Switzerland/Germany
In competition Cannes 1999
Theatrical release CH: 13.5.1999

1998 **YARA**

Director: **Yilmaz Arslan**
with Yelda Reynaud, Nur Sürer, Halil Ergün
Coproduction Germany/Switzerland/Turkey
Venice 1998

1998 **F. EST UN SALAUD
(DE FÖGI ISCH EN SOUHUND)**

Director: **Marcel Gisler**
with Frédéric Andrau and Vincent Branchet
Coproduction Switzerland/France
In competition Locarno 1998
Swiss Film Award 1998: Best Swiss Feature
Film
Theatrical release CH: 11.9.1998

1997 **ON CONNAIT LA CHANSON**

Director: **Alain Resnais**
with Sabine Azema and André Dussollier
Coproduction France/Switzerland/Italy
Berlin 1998 (Silver Bear)

Prix Louis-Delluc 1997

Prix Méliès 1998

7 Césars 1998

Theatrical release CH: 12.11.1997

1997 **LE ACROBATE**

Director: **Silvio Soldini**
with Valeria Golino, Licia Maglietta,
Angela Marraffa
Coproduction Italy/Switzerland/Germany
Locarno 1997
Prix du Meilleur Film Rencontres
Internationales du Cinéma, Paris 1997
Theatrical release CH: 13.11.2002

1996 **NOUS SOMMES TOUS ENCORE ICI**

Director: **Anne-Marie Miéville**
with Aurore Clément, Bernadette Lafont,
Jean-Luc Godard
Coproduction: Switzerland/France
Locarno 1996

1996 **FOR EVER MOZART**

Director: **Jean-Luc Godard**
with Madeleine Assas and Frédéric Pierrot
Coproduction France/Switzerland/Germany
In Competition Venice 1996
Theatrical release CH: 6.12.1996

1996 **KATZENDIEBE**

Director: **Markus Imboden**
A comedy by Beat Schlatter and Patrick Frey
with Beat Schlatter, Patrick Frey, Babett
Arens
Theatrical release CH: 20.9.1996

1996 **WALK THE WALK**

Director: **Robert Kramer**
with Laure Duthilleul, Betsabee Haas,
Jacques Martial
Coproduction France/Switzerland/Belgium
Berlin 1996 (Forum),
Locarno 1996, Viennale 1996
Theatrical release CH: 24.1.1997

1994 **LAMERICA**

Director: **Gianni Amelio**
with Michele Placido and Enrico LoVerso
Coproduction Italy/France/Switzerland
Venice (Best director)
Félix 1994, Best European Film,
3 David di Donatello
Theatrical release CH: 9.12.1994

1994 **SATANTANGO**

Director: **Bela Tarr**
with Mihály Víg and István Horváth
Coprod. Hungary/Germany/Switzerland
Berlin 1994 (Caligari Prize and Special
Mention Oecumenical Jury)
Prix l'Age d'Or, Brussels
Special mention from the National Board
of American Filmcritics (among the best 5
films)
Theatrical release CH: 26.3.1995

with Zohra Lampert, Bill Youmans, Bill Rice
Coproductioin Switzerland/England

- 1994 **LOU N'A PAS DIT NON**
Director: **Anne-Marie Miéville**
with Marie Bunel and Manuel Blanc
Coproductioin France/Switzerland
Festival du Nouveau Cinéma, Montréal 1994,
In competition Locarno 1994
Theatrical release CH: 20.1.1995
- 1993 **SMOKING / NO SMOKING**
Director: **Alain Resnais**
with Sabine Azema and Pierre Arditi
Coproductioin France/Italy/Switzerland
Prix Louis-Delluc 1993, 5 Césars 1994
Berlin 1994 (Silver Bear)
Theatrical release CH: 16.2.1994
- 1993 **J'AI PAS SOMMEIL**
Director: **Claire Denis**
with Katerina Golubeva, Line Renaud,
Alex Descas, Béatrice Dalle
Coproductioin France/Switzerland/Germany
Cannes 1994
Festival de l'image de film, Chalon sur Saône
1994 (Prix Spécial du Jury), Festival Noirin
1995 (Prix du meilleur film)
Theatrical release CH: 26.6.1994
- 1993 **UNE NOUVELLE VIE**
Director: **Olivier Assayas**
with Sophie Aubry, Judith Godrèche,
Bernard Giraudeau, Antoine Basler
Coproductioin France/Switzerland/Italy
Theatrical release CH: 5.11.1993
- 1993 **LA NAISSANCE DE L'AMOUR**
Director: **Philippe Garrel**
with Lou Castel, Jean Pierre Léaud, Johanna
Ter Steege
Coproductioin France/Switzerland
Venice 1993
Theatrical release CH: 4.2.1994
- 1993 **HELAS POUR MOI**
Director: **Jean-Luc Godard**
with Gérard Depardieu and Laurence Masliah
Coproductioin France/Switzerland
In competition Venice 1993
Theatrical release CH: 17.9.1993
- 1992 **IL LADRO DI BAMBINI**
Director: **Gianni Amelio**
with Enrico Lo Verso, Valentina Scalici,
Giuseppe Ieracitano, Marina Golovine
Coproductioin Italy/France/Switzerland
Cannes 1992 (Grand Prix Spécial du Jury),
Félix 1992 (Best Picture), 6 Italian Awards,
Distribution USA: Fine Line
Theatrical release CH: 28.8.1992
- 1992 **LAST SUPPER**
Director: **Robert Frank**
- 1991 **JOHNNY SUEDE**
Director: **Tom DiCillo**
with Brad Pitt, Alison Moir, Catherine Keener,
Nick Cave, Locarno 1991(Golden Leopard)
Distribution USA: Miramax
Theatrical release CH: 27.4.1992
- 1991 **RIEN QUE DES MENSONGES**
Director: **Paule Muret**
with Fanny Ardant, Alain Bashung, Jacques
Perrin
Coproductioin France/Switzerland
In competition Berlin 1992
- 1991 **LE PAS SUSPENDU DE LA CIGOGNE**
Director: **Theo Angelopoulos**
with Jeanne Moreau, Marcello Mastroianni,
Gregory Karr
Coproductioin Greece/France/Switzerland
In competition Cannes 1991
Theatrical release CH: 13.12.1991
- 1990 **NOUVELLE VAGUE**
Director: **Jean-Luc Godard**
with Alain Delon and Domiziana Giordano
Coproductioin France/Switzerland
In competition Cannes 1990
Theatrical release CH: 28.5.1990
- 1990 **BINGO**
Director: **Markus Imboden**
with Ruedi Walter and Mathias Gnädinger
- 1990 **LE CRI DU LEZARD**
Director: **Bertrand Theubet**
with Andréa Ferreol, Anouk Grinberg,
Juliette Brac, Marc Citti
Coproductioin France/Switzerland
- 1988 **A CORPS PERDU**
Director: **Léa Pool**
with Matthias Habich, Johanne Marie
Tremblay, Michel Voita, Jean-François
Pichette
Coproductioin Canada/Switzerland
In competition Venice 1988
- 1988 **MON CHER SUJET**
Director: **Anne Marie Miéville**
with Gaële Le Roi, Anny Romand,
Hélène Roussel, Yves Neff, Hanns Zischler
Coproductioin France/Switzerland, Cannes
1988 (Prix de la Jeunesse)
- 1987 **SOIGNE TA DROITE**
Director: **Jean-Luc Godard**
with Jean-Luc Godard, Jacques Villeret,
François Perier, Jane Birkin,
Michel Galabru, Dominique Lavanant
Coproductioin France/Switzerland

1987 **CANDY MOUNTAIN**
Directors: **Robert Frank/Rudy Wurlitzer**
with Kevin J. O'Connor, Harris Yulin, Tom
Waits, Joe Strummer, Bulle Ogier
Coproduction Switzerland/Canada/France

1984 **L'AIR DU CRIME**
Director: **Alain Klarer**
with Hélène Surgère, Tcheky Karyo,
Jean Bouise, Laura Morante,
Hanns Zischler, Peer Raben
Coproduction France/Switzerland

TV-MOVIES/ FILMS DE TÉLÉVISION

1995 **UNE AUTRE SOLITUDE**
Director: **Stéphane Metge**
Documentary about Patrice Chéreau
for ARTE
Coproduction France/Switzerland

1995 **EIN KLARER FALL**
Director: **Rolf Lyssy**
with Daniel Bill, Wolf Hofer,
Hansjörg Betschart
for Swiss Television, ORF Austria
and ZDF Germany

1994 **AUSGERECHNET ZOE**
Director: **Markus Imboden**
with Nicolette Krebitz and Henry Arnold
Coproduction: Switzerland/Germany
Adolf-Grimme-Award 1995
(Best film, best camera, best actors)
Golden Camera 1995 for Nicolette Krebitz

1994 **DIE DIREKTORIN**
Directors: **Wolfgang Panzer/Markus
Imboden**
TV-series in 26 parts of 46'
for Swiss Television and ZDF Germany

1990 **A LA RECHERCHE DE SALOME**
Director: **Wolfgang Panzer**
TV-Series in 6 parts of 50'
for WWF Cologne, SWF Baden-Baden
and Swiss Television

DOCUMENTARIES/ DOCUMENTAIRES

2008 **HOME RECORDINGS (Documentary)**
Director: **Mari Soppela**
Coproduction: Finland/Netherlands/
Switzerland

2002 **EXPO.02: LIBERTÉ ET PATRIE**
Director: **Jean-Luc Godard**

2002 **EXPO.02: PAPER ROUTE**
Director: **Robert Frank**

2000 **SANYU**
Director: **Robert Frank**

1996 **THE PRESENT**
Director: **Robert Frank**
Main Award Internationale Kurzfilmtage
Oberhausen, 1998

1996 **AROUND THE BLOCK**
Director: **Alain Klarer**
Locarno 1996 (Critic's Week)

1994 **TZEDEK - LES JUSTES**
Director: **Marek Halter**
Coproduction France/Switzerland
Berlin 1995 (Forum)

1993 **LES ENFANTS JOUENT A LA RUSSIE**
Director: Jean-Luc Godard

1989 **L'HISTOIRE(S) DU CINEMA,
PART 1 & 2**
Director: **Jean-Luc Godard**
Coproduction France/Switzerland

1988 **BAILEY HOUSE: TO LIVE
AS LONG AS YOU CAN**
Director: **Alain Klarer**